



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Arbeitsstand und Entwicklung in der Vliesstoff-Normung

Dr.-Ing. Matthias Mägel

Sächsisches Textilforschungsinstitut e. V., Chemnitz

E-Mail: maegel@stfi.de

Tel.: ++49-3 71/52 74-1 72

Fax: ++49-3 71/52 74-1 53

Gliederung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

- 1. Vorbemerkungen**
 - 2. Arbeitsstand und Entwicklungen
in der Vliesstoff-Normung**
 - 3. Aufgaben und Pflichten bei
Mitarbeit im Normenausschuss**
 - 4. Informationsquellen**
 - 5. Zusammenfassung**
-

Gliederung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

1. **Vorbemerkungen**
2. Arbeitsstand und Entwicklungen in der Vliesstoff-Normung
3. Aufgaben und Pflichten bei Mitarbeit im Normenausschuss
4. Informationsquellen
5. Zusammenfassung

1. Vorbemerkungen



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

„Textile“ Normenausschüsse arbeiten
z. B. im:

- **DIN-NMP** (vorwiegend Prüfnormen)
- **DIN-TEXTILNORM**
(Terminologie, Anforderungs- und
Produktnormen, z. B. für Geokunststoffe)
- **DIN-FNK** („Beschichtete Textilien“)
- **DIN-NPS** („Schutzkleidung“)

1. Vorbemerkungen



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vorgesehene Einstellung von Normenausschüssen:

- DIN-NMP 526 „Prüfung der elektrostatischen Aufladung von Textilien“
- DIN-NMP 534 „Prüfung und Verwendungsbereichs-einstufung textiler Bodenbeläge“
- DIN-NMP 541 „Bestimmung des Handelsgewichtes von Textilien“
- **DIN-NMP 535** **„Prüfung von Vliesstoffen“ (???)**

1. Vorbemerkungen



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

	1992	2004
Mitarbeiterstand NMP 535	16	6
davon		
Vliesstoffhersteller	9 (-)	2 (1)
Textilmaschinenbau	- (-)	1 (1)
Institute	4 (1)	2 (1)
Anteil NBL	6,25 %	50 %



**Wie lange ist der NMP 535
noch arbeitsfähig?**

1. Vorbemerkungen



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

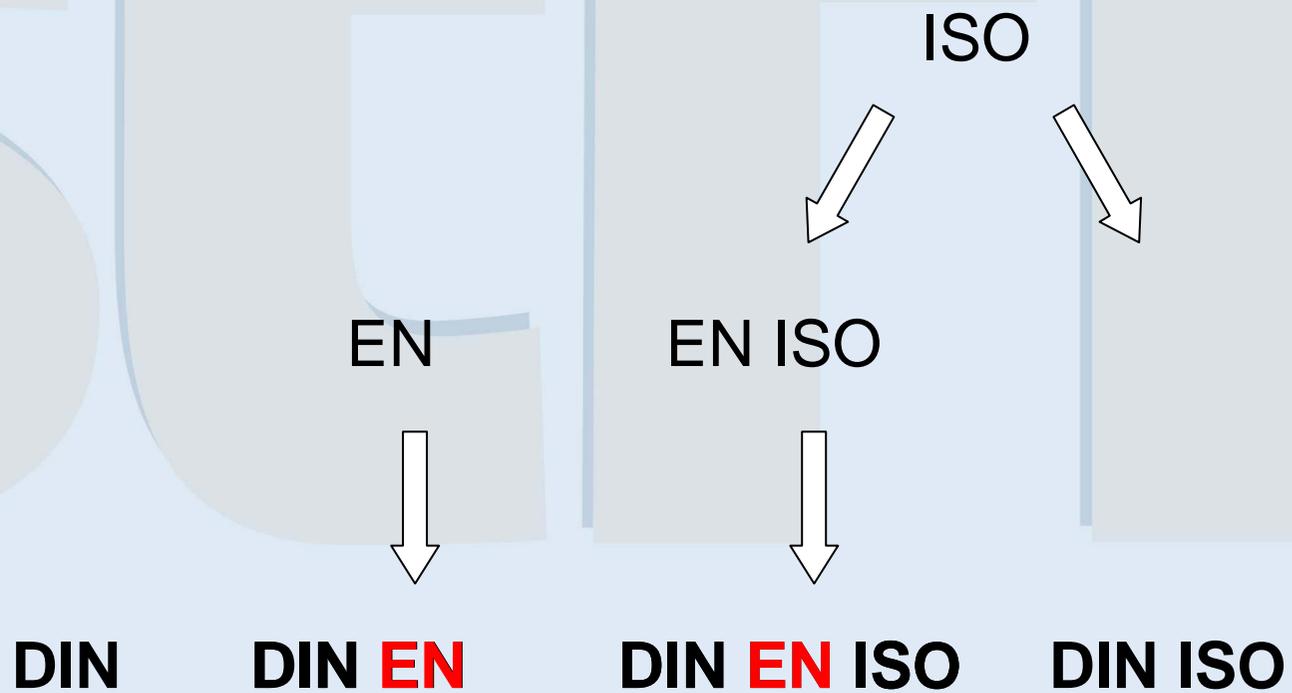
Anmerkungen:

- Es gibt z. Z. > 50 Vliesstoffhersteller in Deutschland, nur 2 (!) wirken im NMP 535 mit. (+ ähnliche Anzahl Firmen des Textilmaschinenbaues)
- Im NMP 535 ist z. Z. nur ein „großer“ Vliesstoffhersteller vertreten.

1. Vorbemerkungen



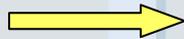
SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.



1. Vorbemerkungen



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.



Welche Konsequenzen hätte die Auflösung des NMP 535?

- EN-Vorschläge werden ohne deutsche Mitwirkung erstellt, analoge nationale Normen (DIN-) müssen ersatzlos zurückgezogen werden.
- Durch Übernahme von EN-Normen in das deutsche Normenwerk erfolgt möglicherweise die Einführung bisher unüblicher Prüfbedingungen / -geräte und Anforderungsparameter.
- Europäische Normen (DIN-EN, DIN-EN-ISO-) erscheinen national nur in der Rohübersetzung!

Gliederung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

1. Vorbemerkungen
 2. **Arbeitsstand und Entwicklungen
in der Vliesstoff-Normung**
 3. Aufgaben und Pflichten bei
Mitarbeit im Normenausschuss
 4. Informationsquellen
 5. Zusammenfassung
-

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute nationale Prüfnormen:

- DIN 53859-4 Weiterreißversuch z. Z. keine Aktivitäten
- **DIN 53865 Fasermigration 5-J.-Überprüfung fällig**
- DIN 54301 Nadelausreißkraft z. Z. keine Aktivitäten
- DIN 54303 Chemischreinigen v. Einlage-Vliesstoffen z. Z. keine Aktivitäten

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute nationale Prüfnormen:

- DIN 54304 Waschen v. z. Z. keine Aktivitäten
Einlage-Vliesstoffen
- DIN 54305 Druckelastisches z. Z. keine Aktivitäten
Verhalten

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute internationale Prüfnormen:

- DIN EN 29073-1 Flächenmasse z. Z. keine Aktivitäten
- DIN EN ISO 9073-2 Dicke z. Z. keine Aktivitäten
- DIN EN 29073-3 Zugversuch z. Z. keine Aktivitäten
- DIN EN ISO 9073-4 Weiterreißversuch z. Z. keine Aktivitäten

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute internationale Prüfnormen:

- DIN EN ISO 9073-6 Absorption z. Z. keine Aktivitäten
- DIN EN ISO 9073-7 Biegelänge z. Z. keine Aktivitäten
- DIN EN ISO 9073-8 Durchdringzeit v. Flüssigkeiten z. Z. keine Aktivitäten
- DIN EN ISO 9073-9 Fallkoeffizient z. Z. keine Aktivitäten

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute internationale Prüfnormen:

- Entwurf DIN EN ISO 9073-10: 2004-08
Analyse v. Faserfragmenten Einspruchsfrist: 2004-09-30
- Entwurf DIN EN ISO 9073-11: 2004-08
Ablaufeffekt Einspruchsfrist: 2004-09-30
- Entwurf DIN EN ISO 9073-12: 2004-08
Saugfähigkeit Einspruchsfrist: 2004-09-30

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute internationale Prüfnormen:

- Entwurf ISO/DIS 9073-13: 2004-06
Wiederholte Flüssigkeitsdurchdringung
(Arbeitstitel)
- Entwurf ISO/DIS 9073-14: 2004-06
Rücknässung
(Arbeitstitel)

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Weitere internationale Vorhaben:

- Analyse von Faserfragmenten, nass
- Faserkräuslung
- Bakterienbarriere
- Probenahme

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute nationale Begriffsnormen:

- | | | |
|------------------------|--|---|
| ➤ DIN 61210 | Technologische
Einteilung | z. Z. keine Aktivitäten |
| ➤ Entwurf
DIN 61211 | Nähwirkerzeugnisse,
Technologische Einteilung |  |

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

DIN-NMP 535 „Prüfung von Vliesstoffen“

Neuer Entwurf **DIN 61211**: 2003-10

„Auf Nähwirkanlagen hergestellte textile Flächen-
gebilde – Technologische Einteilung, Begriffe“
liegt vor

(ohne Beteiligung der Industrie im NMP 535
überarbeitet)



Einspruchsfrist endete 2004-01

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Vom NMP 535 z. Z. betreute internationale Begriffsnormen:

➤ DIN EN 29092 Begriff z. Z. keine Aktivitäten

➤ ISO 11224 Vliesstoffe, Vliesbildung und -bindung;
Fachwörterverzeichnis



neuer ISO/DIS angekündigt
(Übernahme ins nationale Normenwerk und
dann Zurückziehung von DIN 61210?)

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Auch den NMP 535 betreffende Normen (Mitträgerschaft):

Prüfklima

- z. Z. gültige Ausgabe DIN EN 20139: 1992-09
Prüfklima 20/65
- Entwurf DIN EN ISO 139: 2003-04:
23/50 für Vliesstoffe
- (noch nicht veröffentlichter) überarbeiteter Entwurf:
20/65 bleibt.

2. Arbeitsstand und Entwicklungen ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Auch den NMP 535 betreffende Normen (Mitträgerschaft):

Pflegekennzeichnung

z. Z. erfolgt Überarbeitung der bisherigen
DIN EN 23758: 1993-12,
neuer Normentwurf DIN EN ISO 3758: 2002-05
„Textilien – Pflegekennzeichnungs-Code...“ liegt vor

Gliederung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

1. Vorbemerkungen
2. Arbeitsstand und Entwicklungen in der Vliesstoff-Normung
3. **Aufgaben und Pflichten bei Mitarbeit im Normenausschuss**
4. Informationsquellen
5. Zusammenfassung

3. Aufgaben und Pflichten ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

.... für nationale Normen:

- Entwicklung neuer Begriffs- und Prüfnormen (wenn erforderlich)
- Normenüberarbeitung, wenn der Stand der Technik überholt ist (5-Jahres-Überprüfung)
- Zurückziehung (nicht mehr benötigter) nationaler Normen

3. Aufgaben und Pflichten ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

.... für internationale Normen:

- Einbringung der deutschen Stellungnahme
- deutsche Mitwirkung / Einflussnahme bei der Normenüberarbeitung (5-Jahres-Überprüfung)
- Mitwirkung bei der fachgerechten Übersetzung

- Vorschlag nationaler Normen für eine internationale Normung/Übernahme

3. Aufgaben und Pflichten ...



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Aufwand:

- Arbeitszeit
- Kostenbeitrag an DIN (z. Z. ca. 800 € / Jahr)
(für Finanzierung der Aufwendungen des DIN)

Nutzen:

- Information über Entwicklungen auf dem Normungsgebiet
 - aktive Mitgestaltung möglich
-

Gliederung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

1. Vorbemerkungen
2. Arbeitsstand und Entwicklungen in der Vliesstoff-Normung
3. Aufgaben und Pflichten bei Mitarbeit im Normenausschuss
- 4. Informationsquellen**
5. Zusammenfassung

4. Informationsquellen



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

www.beuth.de

www.textilpruefung.de

Adresse: <http://www.textilpruefung.de>

Wechseln zu

Links »

Norton AntiVirus

[Normen](#)

[Publikationen](#)

[Links](#)

Textil
PRÜFUNG

[Bezugsquellen](#)

[Laborausstattung](#)

[Kontakt](#)

www.textilpruefung.de

Textil
PRÜFUNG



SÄCHSISCHES
TTVTII

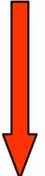


Neue Normen

Einspruchsfristen bei Entwürfen

(nach der Ausgabe sortiert)

monatliche Aktualisierung



Norm	Nummer	Ausgabe	Titel	Bemerkungen
DIN EN	659	2003-10	Feuerwehrschtzhandschuhe	
Entwurf DIN EN ISO	4892-2	2003-10	Kunststoffe - Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten - Teil 2: Gefilterte Xenonbogenbestrahlung	Einspruchsfrist: 2003-11-30
DIN EN ISO	5470-2	2003-10	Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 2: Martindale-Abriebprüfgerät	
			Sonnenschutzeinrichtungen in Kombination mit Verblasungen - Berechnung	

Gliederung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

1. Vorbemerkungen
2. Arbeitsstand und Entwicklungen in der Vliesstoff-Normung
3. Aufgaben und Pflichten bei Mitarbeit im Normenausschuss
4. Informationsquellen
5. **Zusammenfassung**

5. Zusammenfassung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

- Eine Mitwirkung in Normenausschüssen „hilft“ der (deutschen) Industrie.
- Ohne nationalen (deutschen) Normenausschuss ist keine Mitgestaltung Europäischer Normen möglich.

5. Zusammenfassung



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

**Die nächste Sitzung des NMP 535
findet statt am**

30. November 2004

Gäste sind herzlich willkommen!



SÄCHSISCHES
TEXTIL
FORSCHUNGS
INSTITUT e.V.

Arbeitsstand und Entwicklung in der Vliesstoff-Normung

Dr.-Ing. Matthias Mägel

Sächsisches Textilforschungsinstitut e. V., Chemnitz

E-Mail: maegel@stfi.de

Tel.: ++49-3 71/52 74-1 72

Fax: ++49-3 71/52 74-1 53

www.textilpruefung.de